

## Orthopaedic Procedures 骨科手術

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Total Package Cost (HK\$) – Normal Risk* 手術套餐價目 (風險評估 - 普通)*
*The premium of 20% of standard and extension packages are charged for patients with intermediate risks. 中度風險病人的額外收費為標準醫療套餐及延長套餐的 20%。			
<b>Shoulder Packages 肩關節</b>			
ORT07A	Shoulder Arthroscopy (Diagnostic) 肩關節鏡診斷檢查	2 Days 1 Night 2日1夜	46,180
ORT07D	Arthroscopic Bankart Repair 肩關節鏡修補手術		76,380
ORT07E	Arthroscopic Superior Labral Tear from Anterior to Posterior (SLAP) Repair 上孟肩唇前後病變關節鏡修補術		76,380
ORT07B	Shoulder Arthroscopic Release & Subacromial Decompression (SAD) 肩關節鏡放鬆 + 肩峰下減壓術		64,580
ORT07C	Shoulder Arthroscopic Cuff Repair & Subacromial Decompression (SAD) 關節鏡肩旋轉袖修復 + 肩峰下減壓術		95,480
<b>Hip Packages 髖關節</b>			
ORT12	Hip Arthroscopy 髖關節鏡	2 Days 1 Night 2日1夜	64,480
ORT13	Hip Arthroscopy (Operative) 術中髖關節鏡	3 Days 2 Nights 3日2夜	86,920
ORT29	Hip Hemi-Arthroplasty 半髖關節置換術	6 Days 5 Nights 6日5夜	129,640
ORT28B	Total Hip Replacement (Unilateral) 全髖關節置換術 (單邊) – J&J		180,800
ORT28C	Total Hip Replacement (Unilateral) 全髖關節置換術 (單邊) – Zimmer		180,000
ORT28D	Total Hip Replacement (Unilateral) 全髖關節置換術 (單邊) – Stryker		178,600

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Total Package Cost (HK\$) – Normal Risk* 手術套餐價目 (風險評估 - 普通)*
*The premium of 20% of standard and extension packages are charged for patients with intermediate risks. 中度風險病人的額外收費為標準醫療套餐及延長套餐的 20%。			
<b>Knee Packages 膝關節</b>			
ORT02A	Knee Arthroscopy (Diagnostic) 膝關節鏡診斷檢查	2 Days 1 Night 2日1夜	48,580
ORT02B	Knee Arthroscopic Menisectomy (Medial or Lateral) 膝關節鏡半月板切除術(內或外側)		57,980
ORT02C	Knee Arthroscopic Meniscal Repair (Medial or Lateral) 膝關節鏡半月板修復術(內或外側)		65,480
ORT05A	Arthroscopic Anterior Cruciate Ligament (ACL) Reconstruction (Hamstring Graft) 關節內窺鏡前十字韌帶重建術(腿後肌腱移植)	3 Days 2 Nights 3日2夜	85,520
ORT05B	Arthroscopic Anterior Cruciate Ligament (ACL) Reconstruction (Hamstring Graft) & Meniscal Repair 關節內窺鏡前十字韌帶重建(腿後肌腱移植) + 半月板修復術		114,120
ORT26	Arthroscopic PCL Reconstruction (Unilateral) 膝關節鏡微創後十字韌帶重建術(單腿)	2 Days 1 Night 2日1夜	90,880
ORT27	Arthroscopy + Medial Patella-Femoral Ligament Reconstruction (MPFL) (Unilateral) 關節內窺鏡檢查+內側髌股韌帶重建術(單腿)	2 Days 1 Night 2日1夜	62,580
<b>Knee Replacement Packages 膝關節置換套餐</b>			
ORT01D	Total Knee Replacement (Unilateral) 全膝關節置換術(單膝) – Stryker	6 Days 5 Nights 6日5夜	157,500
ORT01C	Total Knee Replacement (Unilateral) 全膝關節置換術(單膝) – Zimmer		159,500
ORT01A	Total Knee Replacement (Unilateral) 全膝關節置換術(單膝) – S&N		161,600
ORT01B	Total Knee Replacement (Unilateral) 全膝關節置換術(單膝) – J&J		167,600
ORT01M	Robotic-Arm Assisted Total Knee Replacement (Unilateral) 機械臂輔助全膝關節置換術(單膝) – Stryker Mako	5 Days 4 Nights 5日4夜	199,800
ORT24	Partial (Uni-compartmental) Knee Replacement 膝關節部份關節(單髌)置換術	5 Days 4 Nights 5日4夜	154,900
ORT25D	Total Knee Replacement (Bilateral) 全膝關節置換術(雙膝) – Stryker	7 Days 6 Nights 7日6夜	259,500
ORT25C	Total Knee Replacement (Bilateral) 全膝關節置換術(雙膝) – Zimmer		262,900
ORT25A	Total Knee Replacement (Bilateral) 全膝關節置換術(雙膝) – S&N		266,500
ORT25B	Total Knee Replacement (Bilateral) 全膝關節置換術(雙膝) – J&J		276,700
ORT25M	Robotic-Arm Assisted Total Knee Replacement (Bilateral) 機械臂輔助全膝關節置換術(雙膝) – Stryker Mako		301,500

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Total Package Cost (HK\$) – Normal Risk* 手術套餐價目 (風險評估 - 普通)*
*The premium of 20% of standard and extension packages are charged for patients with intermediate risks. 中度風險病人的額外收費為標準醫療套餐及延長套餐的 20%。			
<b>Foot &amp; Ankle Packages 腳踝關節</b>			
ORT18	Achilles Tendon Repair & POP Application (Simple) 跟腱修復 + 石膏固定術	2 Days 1 Night 2日1夜	52,480
ORT35	Achilles Tendon Repair & POP Application (Complex) 跟腱修復 + 石膏固定術	3 Days 2 Nights 3日2夜	68,920
ORT17	Ankle Arthroscopy, Ligament Reconstruction & POP Application 足踝關節鏡 + 韌帶重建 + 石膏固定術	2 Days 1 Night 2日1夜	80,280
ORT16	Hallux Valgus (Bunion) Correction & POP Application (Unilateral) 單邊拇趾外翻矯正術 + 石膏固定程序		53,380
ORT36	Metatarsophalangeal Joint (MTPJ) Arthrodesis + POP 蹠趾關節復位術 + 石膏固定		68,180
<b>Spine Packages 脊柱</b>			
ORT31	Anterior Cervical Discectomy & Fusion (ACDF) 頸椎前路椎間盤切除減壓融合術	3 Days 2 Nights 3日2夜	215,120
ORT32	Anterior Cervical Disc Replacement (ADR) 頸椎前路椎間盤置換術		227,320
ORT33	ADR + ACDF 頸椎前路椎間盤切除及融合術		277,320
ORT14	Lumbar Laminectomy 椎板切除術	5 Days 4 Nights 5日4夜	101,200
ORT30A	Microscopic Transforaminal Lumbar Interbody Fusion (TLIF), Single Level (Implant: NuVasive) 顯微鏡經椎間孔腰椎椎體間融合術, 單節段 (NuVasive)		249,000
ORT15	Microdiscectomy (Lumbar) 腰椎間盤顯微切除術	3 Days 2 Nights 3日2夜	101,920

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Total Package Cost (HK\$) – Normal Risk* 手術套餐價目 (風險評估 - 普通)*
*The premium of 20% of standard and extension packages are charged for patients with intermediate risks. 中度風險病人的額外收費為標準醫療套餐及延長套餐的 20%。			
<b>Lumbar Spinal Injection (TESI, Facet, SI Joint) 腰椎注射(經椎間孔硬膜外類固醇注射, 脊柱小面關節, 薦髂關節)</b>			
ORT37A	1 Injection Point (MAC) 單一注射點 (監測麻醉)	Day Case 日間治療	25,200
ORT37B	2 Injection Points (MAC) 兩個注射點 (監測麻醉)		35,100
ORT37C	3 Injection Points (MAC) 三個注射點 (監測麻醉)		46,200
ORT37D	4 Injection Points (MAC) 四個注射點 (監測麻醉)		56,200
ORT38A	1 Injection Point (LA) 單一注射點 (局部麻醉)		19,200
ORT38B	2 Injection Points (LA) 兩個注射點 (局部麻醉)		26,800
ORT38C	3 Injection Points (LA) 三個注射點 (局部麻醉)		35,600
ORT38D	4 Injection Points (LA) 四個注射點 (局部麻醉)		43,200
<b>Other Packages 其他套餐</b>			
ORT19	Trigger Finger Release (LA) 扳機 (彈弓) 手指鬆解 (局部麻醉)	Day Case 日間治療	15,980
ORT20	Carpal Tunnel Release (LA) 腕管綜合症解除術 (局部麻醉)	Day Case 日間治療	22,080
ORT21	Carpal Tunnel Release (MAC / GA) 腕管綜合症解除術 (監測麻醉 / 全身麻醉)	2 Days 1 Night 2日1夜	32,320
ORT22	ORIF Radial & Ulnar Fracture (Stainless Steel Implant) 橈骨及尺骨骨折開放性復位及內固定術 (不鏽鋼植入物)	2 Days 1 Night 2日1夜	69,480
ORT23	ORIF Ankle Fracture (Medial Malleolus) (Stainless Steel Implant) 內足踝骨折復位及內固定術 (不鏽鋼植入物)	3 Days 2 Nights 3日2夜	78,520

**Remarks 備註:**

- Doctor reserves the right to decide the suitability of Standard Package according to individual patient's condition upon assessment in a consultation. The package applies only to patients staying in standard room, and expires upon discharge or on the end date of package (or that of an extension package, if applicable), whichever earlier. 醫生與病人會診後，可根據病人之情況評估及決定是否適合接受標準套餐。此手術套餐只適用於入住標準房的病人，並於病人出院時或套餐完結日（或延長套餐完結日，如適用）失效，以較先者為準。
- All prices are subject to change. 所有收費將視乎情況而有所改變。
- The total doctor fee includes the fees for surgeon, anaesthetist and ward round. 總醫生費用已包括外科醫生、麻醉科醫生和巡房的費用。

**CORE PACKAGE INCLUSIONS 主套餐收費包括以下項目:**

(Based on the original operation and / or known diagnosis, and the occupancy of beds during the stipulated length of stay 在套餐指定住院期內根據原來手術及 / 或已知診斷，以及床位住宿而訂)

- Doctor' s fees (including daily attendance, surgeon and anaesthetist fees) related to the package procedure. 有關該手術套餐的醫生收費（包括每日巡房、外科醫生及麻醉科醫生收費）
- Room charges (including accommodation\*) 病房收費（包括房租\*）
- Related and essential diagnostic procedure charges (including laboratory testing and diagnostic imaging) 相關及必須之診斷費用（包括病理化驗及診斷造像）
- Intra-operative and post-operative treatment charges (including emergency procedures, blood transfusion etc.) 術中及術後治療費用（包括急救、輸血等）
- Operating theatre charges (including extra operating theatre time for prolonged surgical operations) 手術室收費（包括逾時手術的額外收費）
- Intensive care and re-operation charges 需要深切治療護理及施行額外手術之收費
- Nursing procedure charges 護理程序收費
- Inpatient medication fee and 7 days' worth of discharge medication or up based on the customary treatment regime duration as prescribed by the attending doctor with relevancy to package 由主診醫生處方用於住院期間及出院日計起七天內所相關的藥費或套餐相關療程所須的藥費
- Equipment / instrument charges 儀器設備費
- Basic Consumables / materials / implant charges 基本消耗品 / 物料 / 植入物收費

\* Day package ends at 6 hours after admission 日間套餐的完結時間為入院後的六小時

\* Overnight package ends at 12:00 noon on the core package end day 留院套餐的完結時間為主套餐完結日之中午12時正

\* For overnight packages, one Basic set meal per mealtime is included. 留院套餐包括在每次用餐時段的一份基本膳食套餐。

### **CORE PACKAGE EXCLUSIONS 主套餐收費不包括以下項目:**

- Companion bed / guest meals 陪床費 / 訪客膳食費
- Additional operation charges, medication, diagnostic procedures, professional fees and sundries charges unrelated to the package procedure 與該手術套餐無關之額外手術費用、藥費、診斷、專科費用及雜項收費
- Any treatment, medication, procedures fee related to pre-existing condition 任何既有身體狀況相關之治療、藥物及程序費用
- Changing bed within the same grade of accommodation 同等床位的調遷
- Pre-operative advanced diagnostic procedure charges (Biopsy, CT, MRI etc.) 術前進階診斷費用 (如：活組織檢查、電腦掃描、磁力共振等)
- Any charges or services before actualisation of package and after patient discharge (pre-admission consultation, post-consultation etc.) are not inclusive or refundable. 套餐開始使用前及病人出院後的任何費用或服務 (如：入院前診症、覆診等) 不包括在內，也不可退款。

### **PRE-PACKAGE NIGHT DETAILS 術前套餐收費細節:**

- Patients who opt for Standard Package can use the Pre-Package night if earlier admission is required/desired. 選用標準手術套餐之病人如需要或希望提早入院，可使用術前套餐。
- Pre-Package price is HK\$2,200 per day for normal risk and intermediate risk patients. 術前套餐之每日收費為港幣\$2,200，適用於普通至中等風險之病人。

### **PRE-PACKAGE NIGHT INCLUSIONS 術前套餐收費包括:**

- Doctor's fee 醫生費
- Room charges (including accommodation and basic set meals) 病房收費 (包括住宿及套餐內之基本膳食套餐)
- Nursing procedure 護理程序

### **PRE-PACKAGE NIGHT EXCLUSIONS 術前套餐收費不包括:**

- All of the items listed under core package exclusions 「主套餐收費不包括項目」所列的所有項目
- Any charges or services before actualisation of the package are not inclusive or refundable 套餐開始使用前的任何費用或服務也不包括在內，也不可退款

### **EXTENSION PACKAGE DETAILS 延長套餐收費細節:**

- For cases that go beyond the package's stipulated length of stay, patients can consider using either the extension package\* or fee-for-service option basing on individual needs. 病人在主套餐指定的住院期後，可視乎個別需要而選擇延長套餐\*或其他逐項收費的服務。
- Extension package price is HK\$4,000 per day for normal risk patients and HK\$4,800 for intermediate risk patients.  
延長套餐每日收費分別為港幣\$4,000 (手術風險評估-普通) 和港幣\$4,800 (手術風險評估-中等) 。
- Extension package cuts off at 12:00 noon every day. 延長套餐的結算時間為中午 12 時正。

\* If the extension of stay is not for the subsequent treatment of the complication related to the core package (e.g. additional surgery, treatment for other medical conditions, change of attending doctor, etc.), the hospital may terminate the use of the extension package and charge on fee-for-service. 如延長住院並非因為進行與主套餐相關的術後併發症治療（如：額外手術、其他狀況的治療、更換主診醫生等），醫院可終止延長套餐之使用，並以逐項收費模式收費。

#### **EXTENSION PACKAGE INCLUSIONS 延長套餐收費包括:**

- Doctor's attendance fee 醫生巡房診治費
- Room charges (including accommodation and basic set meals) 病房收費（包括住宿及套餐內之基本膳食套餐）
- Essential and related diagnostic procedure charges based on original operation (including laboratory tests and diagnostic imaging) 基於原來手術而必須及相關之診斷費用（包括病理化驗及診斷造像）
- Treatment procedures (including emergency procedures, blood transfusion, etc.) 治療費用（包括急救、輸血等）
- Nursing procedure and medication fees 護理程序及藥費
- Equipment / instrument charges 儀器設備費
- Basic Consumables / materials charges 基本消耗品 / 物料收費

#### **EXTENSION PACKAGE EXCLUSIONS 延長套餐收費不包括:**

- All of the items listed under core package exclusions 「主套餐收費不包括項目」所列的所有項目  
Any re-operation, intensive care charges and professional fees. 任何需要再次手術或入住深切治療部的住院收費及醫生收費

#### **ADMISSION DEPOSIT: 住院按金**

- 50% of the package price need to be paid as deposit prior to admission. 病人入院時須繳付套餐價目的百分之五十作為按金。
- Deposit can be made by cash, EPS, credit card (VISA, MasterCard, Union Pay Card, American Express, JCB), electronic wallets (Alipay, AlipayHK, WeChat Pay, WeChat Pay HK) or bank draft. 按金可以現金、易辦事、信用卡（VISA、萬事達、銀聯、美國運通、JCB）、電子錢包（支付寶、支付寶香港、微信支付、微信支付香港）或銀行本票支付。

#### **TERMS AND CONDITIONS OF THE PACKAGE: 手術套餐使用條款**

If the patient is diagnosed with a disease which deviates from the original diagnosis and requires a different course of treatment subsequent to admission to hospital, the hospital may void the package and charge according to the new treatment required. In that case, patients (or their next-of-kin / authorised persons) will be informed of the new charges with consent sought before the new course of treatment is administered. 如病人入院後被診斷的病因與原來不同，並需要另一項治療，醫院可取消有關套餐，並收取新的治療所需之費用。在病人接受新的治療前，病人或其親屬或獲授權人士將會獲事先告知新的收費，醫院並會先徵得其同意後才作進一步治療。